

立法會 *Legislative Council*

立法會CB(2)321/12-13(04)號文件

檔 號：CB2/PL/HA

民政事務委員會

立法會秘書處就2012年12月14日會議擬備的資料摘要

天水圍露天墟市

在2012年7月16日行政長官答問會上，行政長官宣布一系列旨在解決民生事宜的政策措施，其中包括在天水圍開設地區露天墟市的建議。

2. 政務司司長其後在2012年9月14日致第五屆立法會候任議員的函件(見**附錄I**)中表示，政府當局計劃在天水圍設立地區露天墟市，提供約200個租金低廉的攤檔，以期創造就業機會、減低居民的消費負擔、體現地方問題地方解決的潛力，以及掌握地區機遇。政務司司長又表示，政府當局的目標是在2013年2月農曆新年前開設上述墟市。

3. 據政府當局在2012年9月26日發出的新聞公報(見**附錄II**)所述，元朗區會議員支持在天水圍天秀路開設地區露天墟市的建議。政府當局會繼續就露天墟市的運作細則諮詢他們的意見。相關剪報載於**附錄III**。

4. 推行措施促進本土經濟發展一直備受議員關注。在審核2005-2006年度開支預算草案時，陳婉嫻議員曾詢問關於由政府當局舉辦的民俗墟市(包括黃大仙的民俗墟市)的活動。民政事務總署署長的答覆載於**附錄IV**。

5. 在2007年11月14日的立法會會議上，王國興議員曾動議一項關於"發展多元化販商和市集經濟活動"的議案，該議案經方剛議員修訂後獲得通過。該議案的內容及政府當局就該議案提交的進度報告載於**附錄V**。

立法會秘書處
議會事務部2
2012年12月7日

中華人民共和國
香港特別行政區政府
政務司司長辦公室



CHIEF SECRETARY
FOR ADMINISTRATION'S OFFICE
Government of the Hong Kong
Special Administrative Region
of the People's Republic of China

致：第五屆立法會候任議員

繼我早前致函祝賀每位當選為第五屆立法會議員，我謹衷心祝願各位在未來議會工作事事順遂。我和所有同事期望在未來四年與立法會全體議員衷誠合作，共同為香港市民謀福祉。

行政長官十分重視行政與立法的關係，這亦是我曾公開承諾的工作重點之一。

相信你們已知悉，行政長官早前宣布其首份施政報告將於二零一三年一月十六日發表。有關安排是希望能預留充足時間，就施政報告全面諮詢新一屆立法會議員。在新一屆立法會開始後，行政長官亦擬於第一時間，即在二零一二年十月十七日，出席立法會會議並致辭，以闡述他的管治理念、檢視第四屆政府首三個月的工作進度，以及概述他的施政方向和二零一三年的工作重點。

為了更好地回應社會上的急切需要，本屆特區政府正按行政長官承諾，在處理改善民生的措施上，會成熟一項推一項。就此，行政長官已自七月中起宣布了一系列改善民生的措施，例如推出「長者生活津貼」、大幅放寬「鼓勵就業交通津貼計

劃」、推出一系列短、中期回應市民住屋訴求的措施等，以加強對長者及有需要人士的支援。這些措施的一覽表，連同我們的預期實施時間表載於附件。

儘管市民大眾密切期盼這些改善民生措施能盡快推出，我們認為應尊重和維護立法會的審議程序。我已指示相關決策局與有關的事務委員會聯絡，安排會議向議員提供有關這些措施的詳細資料，然後就個別措施向立法會申請所須的批准。

這些自七月中起宣布的惠民措施均為回應社會的訴求，以改善民生為目標。我深信讓這些惠民措施能早日落實是我們和各位議員的共同目標。

政務司司長林鄭月娥 

二零一二年九月十四日

副本送：立法會秘書長

行政長官自二零一二年七月十六日起
宣布的改善民生措施

支援長者及有需要人士

1. 推出每月 2,200 元的「長者生活津貼」，讓超過 40 萬名長者受惠
 - 我們會就相關安排諮詢立法會，以期在 2012 年 10 月向福利事務委員會匯報津貼的詳情，然後在同月向財務委員會(財委會)申請撥款
 - 如獲財委會撥款，我們的目標是在 2013 年年初開展計劃，並會採取特別安排，以立法會通過計劃的日期，定為發放津貼的生效日期
2. 把長者醫療券的金額由現時每年 500 元倍增至 1,000 元，讓約 70 萬名 70 歲或以上的長者受惠
 - 我們打算在 2012 年 11 月向衛生事務委員會匯報詳情，並在 2012 年 12 月向財委會申請撥款
 - 如獲財委會撥款，我們的目標是在 2013 年 1 月 1 日推行計劃
3. 大幅放寬「鼓勵就業交通津貼計劃」，容許申請人在以住戶為基礎或以個人為基礎的經濟審查當中，二擇其一
 - 我們打算在 2012 年 11 月向人力事務委員會匯報詳情，並在其後向財委會申請撥款。優化措施會在獲得財委會撥款後推行

房屋及土地規劃措施

4. 每年容許 5 000 名符合白表資格人士，在居屋第二市場購買未補地價的居屋單位
 - 我們打算在 2012 年 10 月/11 月房屋事務委員會第一次例會上，向委員會匯報已獲香港房屋委員會通過的詳情
5. 推出一系列共十項的短、中期措施，以處理積存已久的房屋問題
 - 措施詳情見附錄
 - 我們打算在 2012 年 10 月/11 月一併向房屋事務委員會及發展事務委員會匯報各項措施的詳情

加設升降機

6. 推行「人人暢道通行」計劃，加設升降機，使行人通道更暢通無阻，特別是方便長者及殘疾人士
 - 我們打算在 2012 年 10 月/11 月交通事務委員會第一次例會上向委員會匯報詳情，並在 2013 年 1 月向財委會申請撥款
 - 如獲財委會撥款，我們會隨即開展計劃，並在諮詢、設計及施工前期工序完成後盡快進行加設升降機工程

支援社會企業

7. 成立「社會企業發展基金」，為社企業界提供額外一個融資來源，扶助社企創立及發展
 - 我們打算在 2012 年 11 月/12 月向民政事務委員會匯報建議的基金用途。我們的目標是在 2013 年盡快推出由基金資助的措施

青年宿舍

8. 與非政府機構合作，在其佔用的土地上興建青年宿舍，讓在職青年有自己的居住空間
 - 我們打算在 2012 年 11 月/12 月向民政事務委員會匯報詳情。當個別計劃準備就緒，我們便會盡快向財委會申請撥款

天水圍露天墟市

9. 在天水圍設立露天墟市，提供約 200 個低廉租金的攤檔，以期創造就業機會、減低居民的消費負擔、體現地方問題地方解決的潛力，以及掌握地區機遇
 - 我們打算在 2012 年 10 月向元朗區議會匯報詳情，並期望部分攤檔能在 2013 年 2 月啟業。如有需要，我們亦會向民政事務委員會作出匯報

改善小販的經營環境

10. 向固定攤位小販區的小販提供資助，以期提升消防安全及改善他們的經營環境，以及向自願交回牌照的小販提供一次過的特惠金
 - 我們打算在 2012 年年底/2013 年年初向食物安全及環境衛生事務委員會匯報詳情，並在其後向財委會申請撥款
 - 我們現時的計劃是在 2013 年 5 月實施有關計劃

2012 年 9 月

行政長官在 2012 年 8 月 30 日
宣布的一系列有關房屋及土地供應的短中期措施

短期措施 (6 - 12 個月)

1. 加快進行出售香港房屋委員會(房委會)剩餘居屋單位(約 800 個單位)的工作。
2. 將位於青綠街的首個「置安心」項目約 1 000 個單位轉為以資助房屋形式出售，並盡快重新檢視原有的「置安心」計劃。
3. 加快審批預售樓花申請。
4. 按之前所公布，繼續在 2012 年 10 月至 12 月的季度賣地計劃主動賣地。
5. 將房委會柴灣工廠大廈改建為出租公屋，以提供 180 個單位，並在 2012/13 財政年度，由市區重建局以先導計劃形式開展兩項工廈重建項目，其中一項項目可提供 180 個住宅單位。

中期措施

6. 繼續出售餘下 4 000 個「置安心」單位，並研究一個長遠並持續可行的新置業安居計劃，以協助「置安心」原訂對象群組置業安居。
7. 將位於啟德發展區，原本預留給市區重建局為其「樓換樓」計劃提供更多單位但尚未有發展時間表的部分 1G1 地盤用地，撥給房委會發展居屋，興建約 500 個單位。
8. 將一幅位於長沙灣且尚未有計劃發展的「休憩用地」改劃為「住宅」用地，作公屋發展，興建 2 300 個單位。
9. 把 36 幅「政府、機構或社區」用地及其他政府用地改撥作住宅用地，可提供 11 900 個單位。
10. 積極探討如何在活化工廈政策下，理順在目前城規方面和《建築物條例》的限制，以便利部分工廈土地或樓房改作住宅用途的可能性。

此外：

- 制訂長遠房屋策略(由運輸及房屋局局長擔任主席的委員會，已於 2012 年 9 月 13 日宣布成立)。
- 跟進“港人港地”的實施安排(詳情已於 2012 年 9 月 6 日由行政長官宣布)。

附錄 II

新聞公報

政務司司長到訪元朗（附圖）

政務司司長林鄭月娥今日（九月二十六日）上午到訪元朗，與該區區會議員交流，並視察東頭工業區的用地發展及新居屋計劃選址。

林鄭月娥首先與三十多位元朗區議員會面，聽取意見。與會區議員反映區內居民的關注，包括擬建的天水圍墟市、社區設施（如街市、醫院及泳池）的需要、本土就業機會，以及地區對外的交通配套。

林鄭月娥欣悉元朗區議員支持興建位於天秀路的天水圍墟市，承諾元朗民政事務專員將就墟市的運作細則聆聽區議會的意見，並期望墟市能夠在明年農曆新年前開業。

林鄭月娥隨後前往視察元朗區內的發展，就東頭工業區的整體用地發展及新居屋計劃選址，聽取規劃署及房屋署的匯報。

視察過後，林鄭月娥在署理元朗民政事務專員蔡健斌的陪同下，前往區內一家老字號餅家，並與店主交談，了解近日月餅的銷售情況。

完

2012年9月26日（星期三）

香港時間14時43分

天水圍搞墟市 打破領匯壟斷

領匯幾近壟斷天水圍商場，致令區內物價高漲，居民苦不堪言的局面有望扭轉。港府昨宣布，擬斥資約一千萬元，於天水圍北一幅空置官地，設立有二百個攤檔的廉租墟市，並交由東華三院以社會企業形式營運。墟市月租八百至一千元，料部分攤檔最快明年二月的農曆新年前啟市。將負責墟市營運的東華三院表明，墟市的入場資格不設限制，若檔戶經濟有困難，更會考慮酌情處理。

將闢作天水圍廉租墟市的土地（紅框）鄰近民居。（何天成攝）

廉租市場增加就業

政務司司長林鄭月娥昨日視察天水圍時宣布，港府會把位於天水圍北一幅面積約三萬八千方呎，鄰近民居的空置官地打造成一個廉租墟市。她解釋，不少區內街坊曾向政府反映，區內的物價偏高、消費選擇少，且天水圍地理位置偏遠，若要外出購物的交通費沉重。政府為回應訴求，決定在區內設一個墟市，盼可推動經濟發展，增加就業機會。

當局將斥資約一千萬元，由建築署進行土地平整和鋪設水電設施，及建造二百個固定攤檔，並由東華三院以社會企業形式營運，准許商販出售熟食、蔬果及日用品等，但不准售賣生肉。

最快農曆新年啟市

她又說，墟市會以八百至一千元月租出租攤位，料部分攤檔最快明年農曆新年前啟市，讓區內居民在預備過年時可以有多一個消費的去處。

為協助墟市營運，政府又特別動用行政長官可自行批准、名為「特別金幣」的戶口直接批出一百萬至二百萬元，作為東華三院的前期營運費用；土地以五年短期租約形式批出，免地租五年，日後再收取廉價地租續租；部分獲社工推薦的商販，更可寬免一至兩個月租金。對於為何不按慣例先進行公開招標，直接把墟市批予東華三院營辦，林鄭月娥指招標需時，且特事特辦。

不設入場資格限制

東華三院主席陳文綺慧補充，墟市不設商戶入場資格限制，任何弱勢社群、區內失業或低收入人士均可申請，若商戶經濟有困難，可考慮酌情寬減租金。初步計劃墟市營業時間為早上七時至下午七時，年中無休。

過去幾年一直爭取在天水圍設墟市的天水圍社區發展陣線社工黃穎姿，對政府的決定表示高興。不過，她坦言對計劃仍存疑問，包括墟市會否為配合港珠澳大橋落成，迎接內地個人遊

來港消費而設。此外，現時區內的天光墟位置與政府擬設的墟市選址有一段距離，擔心墟市開業初期人流及生意或未如理想，建議當局應降低租金。她又希望，墟市的租約條款應保持彈性，稍後會約見東華三院，反映對墟市管理和運作細則的意見。

文章編號: 201209020327260

本內容經慧科的電子服務提供。本內容之版權由相關傳媒機構 / 版權持有人擁有。除非獲得明確授權，否則嚴禁複製、改編、分發或發布本內容。版權持有人保留一切權利。

慧科訊業有限公司 查詢請電: (852) 2948 3888 電郵速遞: sales@wisers.com 網址: <http://www.wisers.com>
慧科訊業有限公司 (2012)。版權所有，翻印必究。

林鄭：關地交東華營運 廉價日用品降區內物價 圍城明春開墟 平貨助民解憂

香港文匯報訊（記者 廖穎琪）被形容為「悲情城市」的天水圍，當中不少屬基層家庭，生活捉襟見肘，但偏偏該區缺乏購買廉價日常用品的地方，物價幾乎冠絕香港。政務司司長林鄭月娥昨日宣布落實天水圍區建設廉價墟市，選址天秀路一幅面積約3,800平方米的空置政府休憩用地，交由東華三院以非牟利、社企形式營運，料可提供200個攤檔，部分最快明年農曆年前可開業。不少該區居民和商戶歡迎新建議，認為有助降低區內物價。據悉，「天光墟」約40個檔攤有意搬到新的墟市經營。

特首梁振英的競選綱領強調「地區問題，地區解決；地區機遇，地區把握」。林鄭月娥昨晨視察天水圍墟市計劃用地時稱，自新政府班子上任後，一直很關注天水圍，理解到北面社區並無多元化的商業舖位，令基層居民的消費選擇少，日常用品和食物的價錢偏高，甚至較市區更貴；此外，由於地點偏遠，外出購物會造成交通費額外負擔。她期望，透過政府適度介入，在地區建設墟市可幫助基層市民消費，以及為該區帶來經濟動力、創造就業機會。

展前期設計工程費約千萬

相關土地的三分之二擬建墟市，其餘則為公園，鄰近港鐵天秀輕鐵站、天富苑和天晴邨等，早年由土木工程拓展署用作工地辦公室，至2008年開始空置。現時，建築署已開展前期設計，例如攤檔擺放方式等；而供電、土地平整和相關工程估計約需1,000萬元，需時約5個月。林鄭月娥表示，部分攤檔最快明年農曆年可開業，可讓居民辦年貨，售賣物品亦包括日用品、蔬果和乾貨。由於營運機構東華三院會以一個非牟利、社會企業形式營辦墟市，地政總署會以短期租約形式批出土地，首5年免租，期後收取低廉租金，政府預計營運初期會虧本，所以向東華撥款200萬元支付管理費用。

攤檔月租800元至1,000元

東華三院主席陳文綺慧透露，攤檔月租約800元至1,000元，倘個別商戶有經濟困難，首兩個月可免租。據了解，每個攤檔面積約4平方米，墟市每天營業，由早上7時至晚上7時，東華三院已承諾會優先租予天水圍和元朗區的居民。元朗區議員李月民表示，地區設施管理委員會最快月內與東華三院商討營運細節，包括建議設立社工隊，扶助弱勢社群創業。

據悉，民政事務署曾接觸多個非政府機構，了解是否有意承辦墟市，但得到的回覆多憂慮天水圍的消費力弱，令虧損嚴重，而東華三院的財務較穩健，加上於天水圍和元朗區的服務經驗較豐富，所以政府公布新措施時已指定東華三院為營運機構。

創就業機會 起示範作用

林鄭月娥強調，千萬的投資金額雖然不算多，但意義十分重大，希望天水圍墟市可以起示

範作用，展示如何透過政府牽頭來部署一個地區問題的解決方法，期望相關措施可延伸至其他地區。

文章編號: 201209020050051

本內容經慧科的電子服務提供。本內容之版權由相關傳媒機構 / 版權持有人擁有。除非獲得明確授權，否則嚴禁複製、改編、分發或發布本內容。版權持有人保留一切權利。

慧科訊業有限公司 查詢請電: (852) 2948 3888 電郵速遞: sales@wisers.com 網址: http://www.wisers.com
慧科訊業有限公司 (2012)。版權所有，翻印必究。

'City of sadness' to get cheap market

Tin Shui Wai scheme will tackle high commodity prices and create jobs

A new market offering 200 stalls at low rents will provide business opportunities and cheaper basic goods for poor residents of *Tin Shui Wai*, one of the city's most troubled districts, the government says.

Chief Secretary Carrie Lam Cheng Yuet-ngor yesterday unveiled a pilot scheme for a market on 38,000 sq ft of government land in the new town in the northeast New Territories, known as the "city of sadness" for its high level of poverty and a spate of suicides.

Lam said government departments had pledged HK\$10 million to finance the necessary infrastructure, and that the first of the stalls, available for just HK\$800-\$1,000 per month for the sale of groceries and other necessities, could be available as soon as the Lunar New Year holiday in February.

"We know that local residents might not have many choices in shopping, while the prices for daily necessities are even more expensive than in the urban districts," Lam said.

She said the scheme had been introduced to address the concerns of residents, in line with promises by Chief Executive Leung Chun-ying.

Residents have long considered *Tin Shui Wai* badly planned, and Leung faced calls during the election to tackle expensive commodity prices in the town.

The Link Reit, which manages malls and other facilities on public housing estates, has been accused of squeezing out small businesses by pushing up rents. The Link operates all but one of the nine malls in *Tin Shui Wai*.

Lam said the market would be run by the non-profit Tung Wah Group of Hospitals and the government would provide HK\$2 million to help run the operation.

Viola Chan Man Yee-wai, chairwoman of the Tung Wah Group of Hospitals, said: "We target rents of between HK\$800 and \$1,000 a month, but we would consider waiving the first two months of rent to tenants who encounter financial difficulties."

A spokeswoman for the group said low-income residents would be given priority in renting the stalls, along with non-governmental organisations and other social enterprises.

District councillors welcomed the government's initiative - which is in line with Leung's election manifesto - to create more jobs and business opportunities in the remote new town where residents often

face long and expensive journeys to work.

Ken Chow Wing-kan, a Yuen Long district councillor, said the rent levels were acceptable and the new market stalls would not affect the businesses of shopping malls in the area - most of which focus on luxury commodities.

Another district councillor, Lee Yuet-man, said the district's popular dawn market - where hawkers sell cheaper food and clothing every day from 7-10am - could be a nuisance to those living nearby.

The new market stalls could provide an alternative venue for the hawkers to run their businesses, Lee said.

文章編號: 201209020270004

本內容經慧科的電子服務提供。本內容之版權由相關傳媒機構 / 版權持有人擁有。除非獲得明確授權，否則嚴禁複製、改編、分發或發布本內容。版權持有人保留一切權利。

慧科訊業有限公司 查詢請電: (852) 2948 3888 電郵速遞: sales@wisers.com 網址: <http://www.wisers.com>
慧科訊業有限公司 (2012)。版權所有，翻印必究。

天光墟方案捱轟小販盼參與設計

【明報專訊】政府上月宣布以公帑資助天水圍北發展廉價墟市，交予東華三院營辦，但關注天水圍小販大聯盟代表近月與東華商討墟市設計，昨指方案未有照顧到社區實際需要，例如並無加設小儲存倉和單車停車位等，又擔心管理規則太多，會像「領匯翻版」，希望有關當局設立一個墟市管理委員會，讓資深小販參與。

無儲存倉單車位開會似家長定規範

關注天水圍小販大聯盟代表「森哥」廖潮森指出，他們在9月曾兩次與東華三院及政府代表開會，但發現對方展示的設計圖則有不少問題。他說：「佢哋想一格格咁排，但又無設計小儲存倉、單車停車位。」另一代表王太則指出，在會上感受到政府似家長式般定出各種規範，欲以企業化模式發展，擔心新墟市只是領匯街市的翻版，「不知會否規範我們只能賣單一類型的物品，搞到我地無晒自由，無晒墟市的特色！」王太希望政府設立墟市管理委員會，加入小販委員，「我們才是專家，知道用什麼模式發展。」她認為最好的模式就是維持舊有天光墟模式，把空地劃作小販合法區，並保留目前在河邊的天光墟。

東華：繼續溝通學者：應尊重小販經驗

東華三院發言人回應表示，會與現時天光墟商販繼續溝通，亦會到不同屋苑舉辦諮詢大會，並研究商販關注的租金問題，如考慮推出合租攤位模式。

浸會大學社工系助理教授馮國堅質疑，政府不尊重小販實際經驗，更令一直與小販發展天光墟的社工在新墟市發展模式上，與東華三院形成對立，擔心新墟市重演黃大仙「龍騰墟」的覆轍。他建議政府汲取民間經驗，採取參與式管理，讓小販參與設計。政府今年9月公布，在天水圍天秀路公園旁一幅約3.8萬方呎的空置官地設廉租墟市，為該區創造就業機會。計劃以5年短期租約形式免費租予東華三院營運，小販可以800至1000元月租攤位，經營困難者首兩月可免租。

文章編號: 201210210040026

本內容經慧科的電子服務提供。本內容之版權由相關傳媒機構 / 版權持有人擁有。除非獲得明確授權，否則嚴禁複製、改編、分發或發布本內容。版權持有人保留一切權利。

審核二〇〇五至〇六年度
開支預算

答覆編號

S-HAB05

問題編號

S67

管制人員的答覆

總目： 63 民政事務總署

分目：

綱領： (2)社區建設

管制人員： 民政事務總署署長

局長： 民政事務局局長

問題：

在答覆編號 HAB084(問題編號 1290)的回覆中，當局列出了不少促進本土經濟發展的措施，並預留了 250 萬元作預算。然而，其中卻沒有關於民俗墟市的任何活動。請問當局會否舉辦此活動？若有，其內容及預算是多少？若否，請解釋原因。

“05 年施政報告 丁部 舊區更新 段落 94

94. 各區強化本身的特色，將更有利本土經濟發展。政府近年推動本土經濟，取得了顯著成效。例如荃灣的珠寶金飾坊、深水埗的電腦市場、西貢的消閑花園等，既有經濟成果，又增加了社區活力；但也有不成功的例子，如上環大笪地。我們會總結經驗，繼續推動本土經濟項目，例如會採取切合實際的措施，辦好黃大仙區的民俗墟市。”

提問人： 陳婉嫻議員

答覆：

政府現正作出安排，以期盡早在黃大仙祠側的空地設立短期民俗墟市。在考慮過黃大仙區議會的建議後，政府同意把短期墟市的營運權批給一個非牟利機構，為期 18 個月。墟市會設有攤檔售賣各類手工藝品和特色貨品，並設有表演活動區，以吸引本地和外地遊客到黃大仙祠一帶遊覽。

上述的短期墟市預計在 2005 年下半年開辦。我們已在 2005-06 年度用於促進本土經濟發展的資源中預留撥款，以便進行這項計劃。

長遠來說，政府會繼續與黃大仙區議會緊密合作，研究可否把墟市計劃與區內的旅遊景點(包括黃大仙祠和志蓮淨苑)綜合發展，在區內發展一個風俗文化觀光區。

姓名： 陳甘美華

職銜： 民政事務總署署長

日期： 16.4.2005

2007年11月14日(星期三)
立法會會議席上
王國興議員就
“發展多元化販商和市集經濟活動”
提出的議案

經方剛議員修正的議案

“鑒於露天市集不但具有本土特色，是香港旅遊賣點之一，而且經營內容多元化和進入門檻較低，有利於鼓勵創業；因此，為了人盡其才、地盡其用、發展多元化的販商和市集經濟活動以提升本港旅遊業的吸引力，以及進一步活化街道經濟和偏遠地區新市鎮的多元經濟活動，本會促請政府：

- (一) 保留並活化現有具本土經濟、文化、人文特色的市集，並進行美化，加強管理和宣傳推廣，以提高市集的生存空間和促進其可持續發展；
- (二) 設立和開拓不同特色的新墟市，例如創意市集、有機漁農產品墟市等；
- (三) 設立街頭技藝表演專區、藝墟等，以鼓勵和推動街頭演藝文化，保留集體回憶，以及保存、發掘及培養民間演藝文化和才華；
- (四) 於合適地點設立各式天光墟和燈光夜市，為小本經營、自力更生、自食其力者提供出路；
- (五) 研究設立具特色風味飲食的街頭熟食專區；
- (六) 盡快全面檢討販商發牌和管理政策及彈性處理續牌申請，以配合增加就業、推動販商和市集經濟活動多元化的目標；及
- (七) 積極與各區區議會研究推行上述活化地區多元經濟文化的措施和辦法，從而為基層提供小本創業和就業機會。”

2007 年 11 月 14 日
立法會會議席上
就“發展多元化販商和市集經濟活動”
提出的議案進度報告

在二零零七年十一月十四日的立法會會議席上，議員通過“發展多元化販商和市集經濟活動”的動議。關於當局就議員在議案中的各項建議所作的跟進行動，最新情況現扼述如下：

建議	當局的回應及工作進展
<p>(一) 保留並活化現有具本土經濟、文化、人文特色的市集，並進行美化，加強管理和宣傳推廣，以提高市集的生存空間和促進其可持續發展</p>	<p>有關政府部門及市區重建局在立法會民政事務委員會文物保護小組委員會 2007 年 11 月 13 日的會議上，向小組委員會介紹了保留灣仔太原街及交加街整個露天市集的擬議交通安排，並會在 2008 年 1 月就有關安排徵詢灣仔區議會。</p> <p>香港旅遊發展局會繼續向旅客推廣本港多個主題購物街及露天市集，讓旅客感受香港的地道生活文化，從而豐富旅客的旅遊體驗，藉以進一步推動多元化的旅遊發展。</p>
<p>(二) 設立和開拓不同特色的新墟市，例如創意市集、有機漁農產品墟市等</p>	<p>如果要在一些特定地點聚集人流，形成市集，發展新的市集經濟，得靠有關商業活動本身的獨特性和吸引力。自 2002 年以來，在民政事務總署及各個區議會合力推動下，進行了多項嘗試，例如上環假日行人坊、深水埗香港電腦節、灣仔書節、荃灣珠寶金飾坊、及於維多利亞公園舉辦的 FARM 青年文化及創業廣場等，都受市民及遊客歡迎。在未來的日子，民政事務總署會繼續支援區議會舉辦有關項目。</p>
<p>(三) 設立街頭技藝表演專區、藝墟等，以鼓勵和推動街頭演藝文化，保留集體回憶，以及保存、發掘及培養民間演藝文化和才華</p>	<p>康樂及文化事務署(康文署)逢周末及假日分別在香港公園、維多利亞公園、九龍公園及荔枝角公園舉辦「藝趣坊」，旨在增加市民遊覽公園的樂趣，讓他們在悠閒的氣氛下欣賞藝術活動。「藝趣坊」設有手工藝品及藝術服務攤位，售賣陶瓷、紙藝、飾物等手工藝品和提供繪畫、書法及人像素描等服務。</p> <p>康文署亦於香港文化中心舉辦類似的「藝墟計劃」，目的是為藝術工作者提供一個展示創意</p>

	<p>的空間，並與到訪遊人及其他藝術愛好者交流，進一步推廣香港文化中心作為文化藝術薈萃之地。</p> <p>康文署將繼續完善主辦藝墟的計劃，以提升城市的文化氛圍、並給藝術工作者提供交流創意、孕育藝術發展的地方。</p> <p>值得一提，一些非政府場地如黃金海岸購物商場也有舉辦藝墟，甚受當地居民及遊客的歡迎。</p> <p>在保存和推廣傳統中國藝術，以及為新進藝人提供演出機會方面，康文署每年在主要的傳統節日，舉辦全港節慶活動，包括元宵綵燈會及中秋綵燈會；除舞台表演節目外，亦加插掌相、燈謎和綵燈製作等傳統文化及民間藝術活動。</p> <p>此外，按月在全港 18 區戶外及室內場地舉行的定期免費文娛節目，亦提供多元化的傳統藝術演出，包括粵劇、粵曲演唱、中國戲曲、中國民族歌舞、中國傳統劇技、中國傳統木偶等，以推廣傳統中國文化。</p>
<p>(四) 於合適地點設立各式天光墟和燈光夜市，為小本經營、自力更生、自食其力者提供出路</p>	<p>政府對設立天光墟和燈光夜市的建議持開放態度，惟建議的地點需要得到區議會、居民及有關政府部門的支持。</p>
<p>(五) 研究設立具特色風味飲食的街頭熟食專區</p>	<p>區議會和居民可能就應否設立街頭熟食專區有不同意見。某些人士可能支持有關意見，但其他人士卻可能關注到這些熟食專區所帶來的食物安全和環境衛生問題。有些居民曾向政府當局反映，要求政府盡快把他們區內現有的街上熟食檔搬遷到離街的地方。</p> <p>由於公眾在有關課題上的意見不一，要在特定區域設立街頭熟食檔必須得到有關區議會和居民的支持。如果建議能覓得適當場地和得到社區的支持，以及能夠達到食物安全和環境衛生方面的要求，食物環境衛生署樂意就設立這些攤檔提供適當的協助。</p>
<p>(六) 盡快全面檢討販商</p>	<p>食物及衛生局(食衛局)現正就小販牌照政策</p>

<p>發牌和管理政策及彈性處理續牌申請，以配合增加就業、推動販商和市集經濟活動多元化的目標。</p>	<p>進行檢討，包括檢視應否發出新牌照，以及現有牌照的轉讓與繼承安排等等。在檢討過程中，食衛局會諮詢販商代表、立法會和有關的區議會的意見。有關檢討預計會在 2008 年中完成。</p>
<p>(七) 積極與各區區議會研究推行上述活化地區多元經濟文化的措施和辦法</p>	<p>區議會是政府在地區事務上的重要伙伴。在區議會及政府部門的合作下，過往成功推行了各項改善經濟及環境的計劃，並提升了居民的生活質素。在未來的日子，政府會繼續與區議會就區內居民關注的議題攜手合作；而民政事務總署亦會繼續提供撥款及適當的支援，協助區議會推行活化地區及多元經濟文化的工作。</p>